

HILTI

PD-C
PD-CS

Magyar



1 A dokumentáció adatai




1.1 A dokumentumról

- Üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a dokumentumot. Ez a biztonságos munkavégzés és a hibamentes kezelés előfeltétele.
- Vegye figyelembe a dokumentumban és a terméken található biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.
- Ezt a használati utasítást mindig tárolja a termék közelében, és a gépet csak ezzel az utasítással együtt adja tovább harmadik személynek.

1.2 Jelmagyarázat



1.2.1 Figyelmeztetések

A figyelmeztetések a termék használata során előforduló veszélyekre hívják fel a figyelmet. A következő jelzőszavakat alkalmazzuk szimbólummal együtt:

	VESZÉLY! Ezzel a szóval hívjuk fel a figyelmet egy közvetlenül fenyegető veszélyre, amely súlyos személyi sérülést vagy halált okoz.
	FIGYELMEZTETÉS! Ezzel a szóval hívjuk fel a figyelmet egy olyan lehetséges veszélyre, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
	VIGYÁZAT! Ezzel a szóval hívjuk fel a figyelmet egy lehetséges veszélyhelyzetre, amely könnyebb személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.




1.2.2 A dokumentációban használt szimbólumok

A következő szimbólumokat használjuk a jelen dokumentációban:

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást
	Alkalmazási útmutatók és más hasznos tudnivalók

1.2.3 Az ábrákon használt szimbólumok

Az ábrákon a következő szimbólumokat használjuk:

	Ezek a számok a jelen utasítás elején található ábrákra vonatkoznak.
3	A számozás a munkalépések sorrendjét mutatja képekben, és eltérhet a szövegben található munkalépések számozásától.
	Az áttekintő ábrában használt pozíciószámok a termék áttekintésére szolgáló szakasz jelmagyarázatában lévő számokra utalnak.
	Ez a jel hívja fel a figyelmét arra, hogy a termék használata során különös odafigyeléssel kell eljárnia.

1.3 Lézerinformáció a terméken

Lézerinformáció



Lézersugárzás. Ne nézzen a sugárba. 2. lézerosztály

1.4 Megfelelőségi nyilatkozat

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az érvényben lévő irányelveknek és szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat másolatát a dokumentáció végén találja.

A műszaki dokumentáció helye:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

1.5 Termékinformációk

A **Hilti** termékeket kizárólag szakember általi használatra szánták és a készülőket csak engedéllyel rendelkező, szakképzett személy használhatja, javíthatja. Ezt a személyt minden lehetséges kockázati tényezőről tájékoztatni kell. A termék és tartozékai könnyen veszélyt okozhatnak, ha nem képzett személy dolgozik velük, vagy nem rendeltetésszerűen használják őket.

► Jegyezze fel a sorozatszámot a következő táblázatba. Amennyiben kérdéssel fordul a képviselőtünkhöz vagy a szervizhez, szüksége lesz ezekre a termékadatokra.

Termékadatok

Típus:	PD-C PD-CS
Generáció:	1.
Sorozatszám:	

2 Biztonság

2.1 Alapvető biztonsági szempontok



VIGYÁZAT

Áramütés és égés lehetséges veszélye! Az akku kiszereelésére tett próbálkozásnál elektromos áram jelenléte miatt veszélyek állnak fenn, pl. rövidzárlat, égés és káros anyagok kilépése.

► Ne próbálja meg kinyitni a terméket. Az akkut csak a **Hilti** Szervizzel cseréltesse ki.

⚠ VIGYÁZAT

Áramütés és égés lehetséges veszélye! Ha folyadék, pl. eső, harmat stb. hatol a készülékbe, akkor elektromos áram jelenléte miatt veszély, pl. rövidzárlat, égés és robbanás veszélye áll fenn.

- ▶ A készüléket tartsa mindig tisztán és szárazon.
 - ▶ Tartsa a zárókupakot zárva, hogy ne juthasson nedvesség a készülék belsejébe.
-

⚠ VIGYÁZAT

Lehetséges veszély rövidzárlat, túlterhelés és tűz következményei miatt! Lehetséges veszély hőszugárzás, olvadt részek kidobása és vegyi folyamatok miatt rövidzárlat, túlterhelés vagy az ezáltal okozott tűz következményeként.

- ▶ Ne hevítse túl a terméket, és ne tegye ki tűz hatásának. A készülékben lévő akku felrobbanhat, vagy vegyi anyagok szabadulhatnak fel.
 - ▶ Csak az engedélyezett USB tápegységet használja szabvány mikro USB kábellel.
 - ▶ Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Érintkezés esetén vízzel öblítse le. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel egy orvost. A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
-

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Veszély a nagyfrekvenciás vagy alacsony frekvenciás elektromágneses sugárzás miatt! Az elektromágneses besugárzás önálló bekapcsolódást indíthat el. A sugárzás kibocsátása más készülékeket megzavarhat.

- ▶ Ne használja a készüléket szívritmus-szabályozót viselő személyek közelében.
 - ▶ Ne használja a készüléket orvostechikai eszközök közelében.
 - ▶ A készüléket előzetes engedély nélkül nem szabad alkalmazni katonai berendezések, repülőterek, valamint rádiócsillagászati berendezések közelében.
-



VIGYÁZAT

Látható és láthatatlan sugárzás és lézersugárzás miatt fellépő veszély! A szem károsodása a lézersugárba nézés miatt.

- ▶ Biztosítsa a mérési területet. Ügyeljen arra, hogy a termék felállításakor a lézersugár ne irányuljon más személyek vagy saját maga felé.
- ▶ Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba. Közvetlen szemkontaktus esetén hunyja be a szemét, és mozdítsa el a fejét a sugárból.
- ▶ A gyermekeket tartsa távol a lézerkészülékektől.



VIGYÁZAT

Veszély a lézer nem szándékos bekapcsolása miatt! Egy mérőgomb véletlen megnyomása vagy szoftverhiba miatt a lézersugár bekapcsolhat.

- ▶ Kerülje a lézer véletlen bekapcsolását.
- ▶ A termék kezelése során vegye figyelembe, hogy a lézert esetleg véletlenül bekapcsolták. Mielőtt a sugár vonalába nézne, ellenőrizze, hogy a lézer ki van kapcsolva, vagy a terméket kapcsolja ki teljesen.



FIGYELMEZTETÉS

Robbanásveszély! Veszély éghető folyadékok, gázok és porok esetén.

- ▶ Ügyeljen a környezeti feltételekre! Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes helyen.

Lehetséges hibás mérések Hibás lehet a mérés, ha az üzemi hőmérsékletet nem tartja be, a környezetben megnövekedik a részecskekonzentráció, beszennyeződik az optika, nem megfelelő aljzaton történik a mérés, valamint hibás alkalmazások esetén.

- ▶ Bekapcsolás után és munka közben mindig ügyeljen az érintőképernyőn megjelenő információkra és figyelmeztetésekre.
- ▶ Mielőtt mérésre használná a terméket, ellenőrizze annak pontosságát.
- ▶ Amikor alacsony hőmérsékletű helyről egy magasabb hőmérsékletű helyre viszi a terméket – vagy fordítva –, akkor bekapcsolás előtt hagyja a terméket a környezet hőmérsékletéhez igazodni.

Lehetséges károk hibás beállítások miatt. A hibás beállítások, pl. eltérő hosszúságú mérőhosszabbító használata, hibás eredményekhez és következményes károkhoz vezethetnek.

- ▶ Mindig ügyeljen az érintőképernyőn megjelenő információkra és figyelmeztetésekre.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a méréseket helyes beállításokkal végzi-e.

Az egyes fejezetek biztonsági tudnivalói mellett nagyon fontos, hogy a következő tanácsokat is betartsa. A termék és tartozékai könnyen veszélyt okozhatnak, ha nem képzett személy dolgozik velük, vagy nem rendeltetésszerűen használják őket.

- ▶ Őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és utasítást a jövőbeni használathoz.
- ▶ Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál, és meg gondoltan dolgozzon a készülékkel. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy ha orvosságokat vett be, ne használja a terméket. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a termék használata során komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ Ne hatástalanítsa a biztonsági berendezéseket, és ne távolítsa el a tájékoztató és figyelmeztető feliratokat.
- ▶ A termék szakszerűtlen felcsavarozása esetén a 2. lézerosztályt meghaladó lézersugárzás léphet ki. **A terméket csak Hilti Szervizben javíttassa.**
- ▶ A terméket tilos átalakítani vagy módosítani.
- ▶ Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a termék helyes működését.
- ▶ A rossz visszaverő képességű alapfelületeken magas visszaverődésű környezetben végzett mérések rossz mérési értékeket eredményezhetnek.
- ▶ Az üvegtáblán vagy más tárgyon keresztül végzett mérés meghamisíthatja a mérés eredményét.
- ▶ A hirtelen megváltozó mérési feltételek, melyeket például a területen átfutó személyek okozhatnak, meghamisíthatják a mérési eredményeket.
- ▶ Ne irányítsa a terméket a nap vagy egyéb erős fényforrás felé.
- ▶ A termék és tartozékai könnyen veszélyt okozhatnak, ha nem képzett személy dolgozik velük, vagy nem rendeltetésszerűen használják őket.
- ▶ A sérülés veszélyének csökkentése érdekében csak eredeti **Hilti** tartozékokat és kiegészítő készülékeket használjon.
- ▶ Tartsa be a használatra, ápolásra és karbantartásra vonatkozó tanácsainkat.
- ▶ Ne használja a terméket megfelelő utasítások és a jelen dokumentáció elolvasása nélkül.
- ▶ A mérési elvből kifolyólag bizonyos környezeti feltételek ronthatják a mérési eredményeket. Ide tartoznak pl. az erős mágneses vagy elektromágneses mezőt gerjesztő készülékek, a nem megfelelő aljzatokon végzett mérések és a nem megfelelő reflektorok használata.
- ▶ Habosított műanyagokon, pl. Styropor, Styrodor, Hungarocell, havon vagy erősen tükröző felületeken végzett mérések téves mérési eredményre vezethetnek.

2.2 A munkahelyen történő szakszerű felállítás

- ▶ A létrán végzett munkáknál kerülje az abnormalis testtartást. Mindig biztonságos, stabil helyzetben dolgozzon, és ügyeljen az egyensúlyára.

- ▶ Biztosítsa a mérés helyét, és a termék használata során ügyeljen arra, hogy a sugarat ne irányítsa más személyekre vagy önmagára.
- ▶ Csak a meghatározott alkalmazási korlátokon belül használja a terméket. A lézersugarat ne irányítsa tükörrre, krómaccélra, polírozott köre stb.
- ▶ A pontatlan mérések elkerülése végett mindig tartsa tisztán a lézer kilépőnyílását.
- ▶ Tartsa be az Ön országában érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.

2.3 Elektromágneses összeférhetőség

Jóllehet a készülék eleget tesz a vonatkozó irányelvek szigorú követelményeinek, a **Hilti** nem zárhatja ki teljesen, hogy a lézeres távolságmérő készülék erős sugárzás zavaró hatására tévesen működjön. Ebben az esetben vagy más bizonytalanság esetén ellenőrző méréseket kell végezni. A **Hilti** ugyancsak nem tudja kizárni annak lehetőségét, hogy a készülék más készülékeknél (pl. repülőgépek navigációs berendezéseinél) zavart okozzon. A lézeres távolságmérő készülék megfelel az A osztály követelményeinek; A lakásban bekövetkező zavar nem zárható ki.

2.4 Biztonságos munkavégzés lézeres készülékekkel

- ▶ A 2. lézeresztályba tartozó készülékeket csak képzett személyek üzemeltethetik.
- ▶ A lézersugarak útja nem lehet szemmagasságban.
- ▶ A szükséges elővigyázatossági intézkedések megtételével biztosítsa, hogy a lézersugár ne essen véletlenül olyan felületre, amely tükörként viselkedik, és visszaveri a lézersugarat.
- ▶ A szükséges intézkedések megtételével biztosítsa, hogy senki ne nézhessen közvetlenül a lézersugárba.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a lézersugár ne hagyja el a megjelölt és ellenőrzött területet.
- ▶ Ha nem használja, kapcsolja ki a lézert.
- ▶ A készülék beállításában aktiválja a készülék zárolását, így akadályozza meg, hogy illetéktelen személyek, és főleg gyerekek a lézersugarat aktiválhassák.
- ▶ A használaton kívüli lézerekészüléket olyan helyen tárolja, ahol illetéktelenek nem férhetnek hozzá.

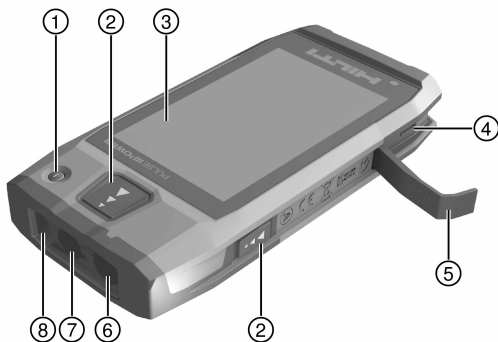
2.5 Általános biztonsági utasítások

- ▶ Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy esetleg nem sérült-e. Az esetleges sérüléseket a **Hilti** Szervizben javíttassa meg.
- ▶ Saját biztonsága érdekében használat előtt ellenőrizze a termék előbeállításait, valamint azokat a beállításokat, amelyeket saját maga végzett el.
- ▶ A terméket járművezetés vagy gépkezelés közben ne használja.

- ▶ Ha a terméket leejtették vagy más mechanikai behatásnak tették ki, akkor a pontosságát ellenőrizni kell.
- ▶ Jóllehet a terméket építkezéseken folyó erőteljes igénybevételre tervezték, más mérőműszerekhez hasonlóan gondosan kell bánni vele.
- ▶ A termék ugyan nedvesség behatolása ellen védett, de mindig törölje szárazra, mielőtt a szállítótáskába teszi.
- ▶ A használaton kívüli gépet olyan helyen tárolja, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a terméket, akik nem ismerik, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. A készülék veszélyes, ha gyakorlattal nem rendelkező személy használja.

3 Leírás

3.1 Termékáttekintés



- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| ① Be-/kikapcsoló gomb | ⑦ Kameraobjektív |
| ② Mérőgombok | ⑧ Üveg fedőlap |
| ③ Érintőkijelző | ⑨ Menet a hosszabbítás számára |
| ④ Mikro USB aljzat, B típus | ⑩ Dokumentációs kamera (PD-CS) |
| ⑤ Zárófedél | |
| ⑥ Lézerkilépés | |

3.2 A készülék rendeltetészerű használata

Az ismertetett termék egy lézeres távolságmérő készülék. Távolságok mérésére tervezték. A mért távolságok sokféle funkcióval használhatók számításokhoz, pl. felületek, térfogatok, minimális/maximális távolságok, Pitagorasz számítások, kitűzések stb. számításához.

3.3 Szállítási terjedelem

Lézeres távolságmérő készülék, csuklósíj, készüléktáska, rövid mérőcsúcs, tápegység mikro USB kábellel.

A termékéhez jóváhagyott további rendszertartozékokat a **Hilti Store** helyeken vagy a következő oldalon talál: www.hilti.group.

4 Műszaki adatok

4.1 Távolságmérés

Tudnivaló

Pontosság távolság- és dőlésmérésnél Az erős behatások, pl. erős hőmérséklet-ingadozás, nedvesség, ütődés, leesés stb. a pontosságot befolyásolhatják. Ha másképpen nincs megadva, a készüléket szabványos környezeti feltételek (MIL-STD-810G) mellett szintezték és kalibrálták. Távolságméréseknél alapvetően 0,02 mm távolságtól függő kiegészítő hibával kell számolni. A dőlésmérésekhez a referencia a készülék hátoldala.

	PD-C	PD-CS
Üzem módok	<ul style="list-style-type: none"> Egyedi mérés Tartomány mérése 	<ul style="list-style-type: none"> Egyedi mérés Tartomány mérése
Pontosság távolság mérésekor (2σ, standard eltérés)	±1,0 mm	±1,0 mm
Pontosság dőlésszög mérésekor (2σ, standard eltérés)	±0,3°	±0,3°
Sugárdivergencia	0,20 mrad ... 0,45 mrad	0,20 mrad ... 0,45 mrad

	PD-C	PD-CS
Mérési tartomány (iránybeállító célelemmel)	0 m ... 200 m (0 ft ... 656 ft)	0 m ... 200 m (0 ft ... 656 ft)
Minimális távolság célzáshoz lézerponttal és szálkerezzel zoom nélkül	> 2 m (> 6 ft - 10 in)	> 2 m (> 6 ft - 10 in)
Minimális távolság célzáshoz lézerponttal és szálkerezzel maximális zoom esetén	> 5 m (> 16 ft)	> 5 m (> 16 ft)

4.2 Érintőkijelző

Kijelzők	Távolságok, üzemmódot és az akkumulátor töltöttségi szintjének folyamatos kijelzése
Érintőképernyő-átló	10,16 cm (4,00 in)

4.3 Áramellátás

Li-ion akku	beépített
Névleges feszültség	3,7 V
Kapacitás	3 220 mAh
Készenléti idő	> 200 h
Időtartam az automatikus nyugalmi állapot aktiválásáig	20 min
Üzemidő normál feltételek között, aktív kijelzővel	≈ 10 h
Töltési idő (a töltőkészülék és a töltőkábel függvényében)	≈ 3 h
Töltőkészülék bemeneti feszültsége (bemenet)	100 V ... 240 V
Töltőkészülék bemeneti frekvenciája	50 Hz ... 60 Hz
Töltőkészülék névleges áramerőssége	0,5 A
Töltőkészülék kimeneti feszültsége	5 V

Töltési áram	10 mA ... 2 100 mA
Töltőkábel-csatlakozó szabványa	Mikro USB

4.4 Lézer

	PD-C	PD-CS
Lézerosztály	Látható, 2. lézerosztály, IEC/EN 60825-1:2007; Class 2 CFR 21 § 1040 (FDA)	Látható, 2. lézerosztály, IEC/EN 60825-1:2007; Class 2 CFR 21 § 1040 (FDA)
Hullámhossz	635 nm	635 nm
Kimeneti teljesítmény	< 1 mW	< 1 mW
Az energiatakarékos mód aktiválásáig eltelő idő	20 s	20 s

4.5 További terméktulajdonságok

	PD-C	PD-CS
A belső flash memória tárolókapacitása mérési eredmények számára	≈ 3 000 Tudnivaló A megadott érték cél-fotóval végzett közvetlen mérések tipikus eredményein alapul. A tényleges maximum az eredmény típusától és a fotó felbontásától függ.	≈ 7 000 Tudnivaló A megadott érték cél-fotóval végzett közvetlen mérések tipikus eredményein alapul. A tényleges maximum az eredmény típusától és a fotó felbontásától függ.
A célzókamera maximális felbontása [Megapixel]	5,0	5,0
Dokumentációs kamera [Megapixel]	5,0	5,0
Bluetooth verzió	2.1 + EDR (3 Mbit/s)	2.1 + EDR (3 Mbit/s)
WiFi	•/•	Teljesíti az alábbi szabvány követelményeit: IEEE 802.11 b/g/n, támogatott csatornák: 1 - 11

	PD-C	PD-CS
Adóteljesítmény Bluetooth	12,3 dBm	15,39 dBm
Wi-Fi adóteljesítmény	•/•	18,47 dBm
Frekvencia	2 400 MHz ... 2 483,5 MHz	2 400 MHz ... 2 483,5 MHz
Tömeg	260 g (9,2 oz)	260 g (9,2 oz)
Méretek	154 mm × 75 mm × 24 mm (6,1 in × 3,0 in × 0,9 in)	154 mm × 75 mm × 24 mm (6,1 in × 3,0 in × 0,9 in)
Védettség	IP54	IP54
Üzemi hőmérséklet	-15 °C ... 50 °C (5 °F ... 122 °F)	-15 °C ... 50 °C (5 °F ... 122 °F)
Tárolási hőmérséklet	-15 °C ... 50 °C (5 °F ... 122 °F)	-15 °C ... 50 °C (5 °F ... 122 °F)

5 Előkészítés

5.1 A beépített akkumulátor feltöltése

- ▶ A beépített akkut teljesen töltsse fel a készülék első használata előtt.

5.2 Bekapcsolás

1. Nyomja meg röviden a be-/kikapcsoló gombot.
 - ◁ Fél perc elteltével a termék üzemkés�. A lezárt kijelző látható.
2. A feloldáshoz a lakat ikont húzza ki ujjával a kijelző jobb szélén át.
 - ◁ Az aktív projekt mérési eredményei jelennek meg, és a(z) \equiv segítségével funkciókat választhat.

6 A termék rendszeres frissítése

A szoftvert rendszeresen frissíteni kell. Töltsse le a **PD-C Updater Utility for PC** segédprogramot, valamint a legfrissebb kézikönyvet a használati utasítással és szoftverrel.

A **PD-C Updater Utility for PC** közvetlen hivatkozása:
<https://www.hilti.group/updatePDC>

A szoftver használatához minimális követelmények teljesülése szükséges. Bővebben lásd: **www.hilti.group**

7 Kikapcsolás

1. Nyomja meg hosszan a be-/kikapcsoló gombot.
2. A menüben válassza ki az **'Kikapcsolás'** lehetőséget.

3. Nyugtázza a(z) **'OK'** gombbal.
 - ◁ A készülék kettőt rezeg, majd kikapcsol.

8 Ápolás és karbantartás

8.1 Tisztítás

Készüléke az építési területen történő használatra készült. A por és fröccsenő víz elleni védettség megfelel az IP54 védettségnek.

A kamera objektívjének és a lézer kilépőablakának üvegburkolata beszennyeződhet, ez befolyásolhatja a mérési eredmények megbízhatóságát és a mérési célképek tisztaságát.

- ▶ A beszennyeződött készüléket tisztítsa meg puha, vízzel enyhén megnedvesített törülközővel.
- ▶ Különösen ügyeljen a kameraobjektív és a lézerkilépő-ablak üvegburkolatának tisztaságára.
- ▶ A kameraobjektív és a lézerkilépő-ablak üvegburkolatának tisztításához kapcsolja ki a készüléket és tisztítsa meg az üvegfelületet a sarkokban is, óvatosan és alaposan.

8.2 Érintőkijelző

A készülék ellenálló érintőképernyővel rendelkezik, amely munkakesztyűvel történő rendszeres használatához készült. Az érintőképernyőre védőtartozék felhelyezése nem szükséges. Használható ugyan ilyen tartozék, de tesztelve nincs, és az érintőképernyő reakcióját befolyásolhatja.

- ▶ Az érintőképernyőt tiszta, nem karcoló kendővel törölje tisztára, hogy az érintésre jól reagáljon.
- ▶ A készüléket ne használja, ha az érintőképernyő eltört, hanem forduljon a **Hilti Szervizhez**.

8.3 A dőlésérzékelő beszintezése

8.3.1 Szintezési intervallumok

A lehető legpontosabb dőlésmérés eléréséhez rendszeresen szintezni kell a dőlésérzékelőt. A szintezés akkor is szükséges, ha a terméket hőmérsékletváltozás vagy ütés éri.

8.3.2 A dőlésérzékelő beszintezése

1. A(z) **'Funkciók'** menüben válassza ki a(z) **'Beállítások'** és **'A dőlésérzékelő beszintezése'** opciót.
2. Helyezze a készüléket kijelzővel felfelé egy sík felületre.
3. Nyomja meg a mérés gombot.
4. Forgassa a készüléket az ellenkező irányba anélkül, hogy az aljatról felemelné.
5. Nyomja meg a mérés gombot.
 - ◁ A dőlésérzékelő ezzel be van szintezve.

9 Szállítás és tárolás

9.1 Szállítás

- ▶ Szállításkor és mozgatóskor a PD-C / PD-CS védelmére használja a **Hilti** által mellékelt készüléktáskát.

9.2 Raktározás

- ▶ Ne tárolja a készüléket nedves állapotban. Szárítsa meg, mielőtt elcsomagolja és tárolja.
- ▶ A felszerelés tárolásához vegye figyelembe a műszaki adatoknál megadott hőmérsékleti határértékeket.
- ▶ Hosszabb szállítás vagy hosszabb raktározás utáni használat előtt a felszerelésével hajtson végre ellenőrző mérést.

10 RoHS (Veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv)

A következő linken elérhető a veszélyes anyagok táblázata: qr.hilti.com/r4890614.

A dokumentáció végén található QR-kódon keresztül elérhető a RoHS táblázat.

11 Ártalmatlanítás

A  **Hilti** gépek nagyrészt újrahasznosítható anyagokból készülnek. Az újrahasznosítás előtt az anyagokat gondosan szét kell válogatni. A **Hilti** sok országban már visszaveszi használt gépét újrahasznosítás céljára. Kérdezze meg a **Hilti** ügyfélszolgálatot vagy kereskedelmi tanácsadóját.



- ▶ Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási szemétkébe!

12 Gyártói garancia

- ▶ Kérjük, a garancia feltételeire vonatkozó kérdéseivel forduljon helyi **Hilti** partneréhez.

13 FCC-Tudnivalók (csak az USA esetén) / IC-Tudnivalók (csak Kanada esetén)

Tudnivaló

Ez a készülék a tesztek során betartotta a 15. fejezetben, a B osztályú digitális készülékekre megadott FCC-rendelkezések határértékeit. Ezek a határértékek a lakóterületen történő alkalmazáskor elegendő védelmet nyújtanak a zavaró sugárzással szemben. Az ilyen jellegű készülékek nagyfrekvenciát hoznak létre és használnak, és azt ki is sugározhatják. Ezért, ha nem az útmutatásnak megfelelően alkalmazzák és üzemeltetik őket, zavarhatják a rádióvételt.

Azonban nem garantálható, hogy bizonyos alkalmazásoknál mégsem lépnek fel zavarok. Amennyiben ez a készülék zavarja a rádió- vagy televízióvételt, ami a készülék ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználó a zavart a következő intézkedésekkel köteles elhárítani:

- Állítsa be újra, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevő között.
- Csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörre, ami a vevőtől független.
- Kérjen segítséget kereskedőjétől vagy egy tapasztalt rádió- és televízió-technikustól.

Tudnivaló

Azok a módosítások, melyeket a **Hilti** nem engedélyez kifejezetten, korlátozhatják a felhasználónak a készülék üzemeltetésére vonatkozó jogát.

Ez a folyamat megfelel az FCC-rendelet 15. paragrafusának és az ISED RSS-210 részének.

Az üzembe helyezésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez a készülék nem hozhat létre káros sugárzást.
- A készüléknek el kell viselnie minden sugárzást, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt műveleteket okoznak.

14 A megnevezett vizsgálóállomás jelzőszáma

PD-C

American Certification Body (ACB)

CE 1588

PD-CS

AT4 wireless, S.A.U.

CE 1909



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

PD-C (01)

[2015]

2011/65/EU

EN ISO 12100

2014/53/EU

EN 60950-1

EN 60825-1

EN 62479

EN 301489-1 V2.1.1

EN 301489-17 V3.1.1

EN 300328 V2.1.1

Schaan, 05/2017

Paolo Luccini

Head of Quality and
Process-Management
BA Electric Tools & Accessories

Thomas Hillbrand

Head of BU Measuring Systems
Business Unit Measuring Systems



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

PD-CS (01)

[2016]

2011/65/EU

EN ISO 12100

2014/53/EU

EN 60950-1

EN 60825-1

EN 62311

EN 50566

EN 62209-2

EN 301489-1 V2.1.1

EN 301489-17 V3.1.1

EN 300328 V2.1.1

Schaan, 05/2017

Paolo Luccini

Head of Quality and
Process-Management
BA Electric Tools & Accessories

Thomas Hillbrand

Head of BU Measuring Systems
Business Unit Measuring Systems





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

Printed: 08.04.2019 | Doc-Nr: PUB / 5314376 / 000 / 02



20171123